



立即發佈：2020年12月2日

聯絡人：Ralph Borrmann - 415.760.0285

## 法院批准了 **Lehigh Cement** 有關減少 **Cupertino** 空氣排放物的和解協議

*嚴格的排放限制和污染控制，改善本地空氣品質*

**SAN FRANCISCO** – Bay Area Air Quality Management District (灣區空氣品質管理局) 今日宣佈去年由 Air District、美國司法部 (U.S. Department of Justice)、美國環境保護署 (U.S. Environmental Protection Agency) 以及其他地方機構和 Lehigh Cement 及 Lehigh White Cement 向美國 Pennsylvania 東區地方法院提交的減少有害空氣排放物的和解協議已經得到法院批准。

該和解協議將減少 Lehigh Cement 及 Lehigh White Cement 在全國的波特蘭水泥製造廠 (包括其 Cupertino 工廠) 的有害空氣排放物。該和解協議旨在解決涉嫌違反《清淨空氣法案》(Clean Air Act) 的行為。作為和解協議的一部分，Lehigh 將向其 11 個波特蘭水泥製造廠 (其中三個在 California) 投資 1200 萬美元用於污染控制技術。

Air District 的執行官 Jack Broadbent 說道：「Air District 將嚴格監管 Lehigh 的 Cupertino 工廠，以確保其遵守此和解協議的條款。該和解協議之嚴格的污染控制和排放限制規定有助於維護空氣品質以及保障周邊社區居民的健康。」

除投資污染控制技術外，Lehigh 還將：

- 向 Air District 支付 119,353 美元，作為對美國環境保護署 (EPA) 以及州和地方監管機構的 130 萬美元民事罰款的一部分。
- 根據要求滿足嚴格的氮氧化物和二氧化硫排放限制。
- 明年開始執行「測試和設置」方案，以確定 Cupertino 工廠可達到的最低二氧化硫排放率。
- 透過為 Cupertino 工廠準備專門的方案來解決可見的窯煙羽塵排放，該方案要詳細說明為減少過量可見排放物而採取的所有舉措。
- 該計劃亦資助各種氫燃料加註、電池充電及插電式基礎設施專案，以支援貨運設備的所有者過渡至零排放或近零排放。

Air District 董事會主席 Rod Sinks 表示：「該舉措是 Air District 長久以來一直執行的舉措之一，並將會在未來繼續施行以減少顆粒物的產生，進一步保障人類的健康。減少 Cupertino 附近的 Lehigh 燒窯細微顆粒物的排放量將有益於居住於灣區的居民。」

氮氧化物和二氧化硫是水泥廠排放的兩種主要污染物，這兩種物質對環境造成破壞，並可能對健康造成影響。減少這些污染物的排放同樣有助於減少工廠的細微顆粒物排放量。

有關此和解協議的更多資訊，請查閱網址：<https://bit.ly/39zIWMI>。

Bay Area Air Quality Management District 是一個地區機構，負責保護九縣灣區的空氣品質以及整體氣候。您可透過 [Facebook](#)、[Twitter](#)、[Instagram](#) 和 [YouTube](#) 與 Air District 聯絡。

###

---

*Air District 聯絡處*  
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105  
[Air District 主頁](#) | [新聞稿](#)